

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 44

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 — Oetenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem und
hydraulischem Antrieb

Patentanwälte

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

Steinzeug
Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie
Embrach/ZH
Embrach

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Ausbau der Wasserkräfte im Gental und Gadmental mit Kraftwerk Fuhren 755*

Das Ton-Product «Leca» 761

Wettbewerb Primarschulhaus in Wohlen 762*

Spritzbeton als Streckenausbau. Von A. Sonderegger 764

Nekrologe

August Volland 769

Wettbewerbe

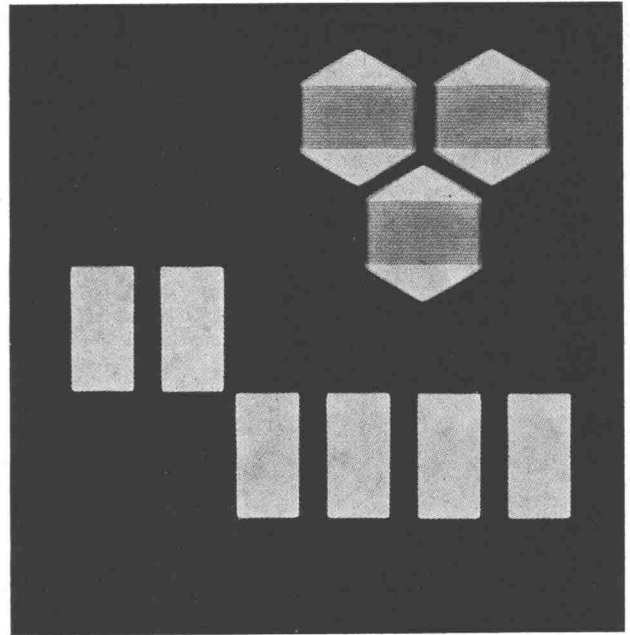
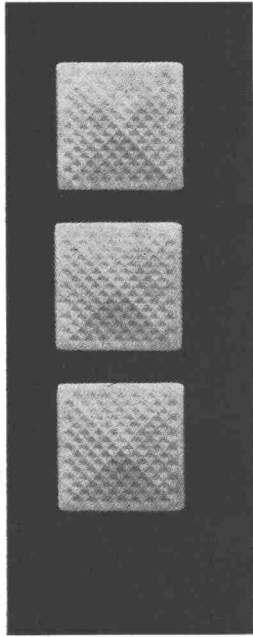
Schulhäuser in Rorschach 769

Sekundarschulhaus «Erlimatt» in Pratteln. Realschule und Sportplatzanlagen Känelmatt in Therwil . . . 770

Ankündigungen

Gute Bauten in Zürich. Basler Vereinigung für Schweiz. Schifffahrt. «Zürich plant und baut». Lehrschau «Küche und Bad — zeitgemäss». Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik. Schweiz. Werkbund. Vortragskalender 770

begalichtbausteine®

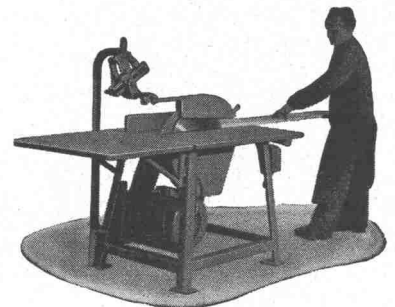
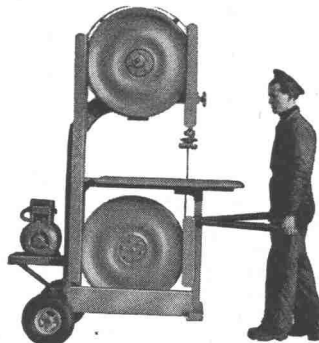
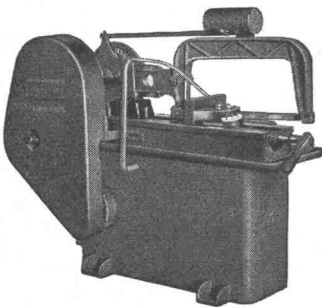


ein neuer weg mit licht zu bauen

verlangen sie bitte unsern ausführlichen katalog

Neuenschwander & Co., Zürich-Wollishofen

tel. 051/45 27 25



PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ

Bandsägen und Kreissägen

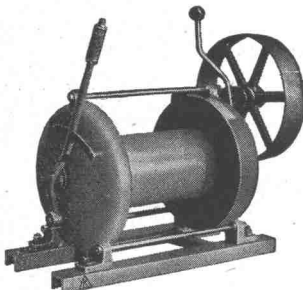
mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

Kaltsägen zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

Seilbahnen für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

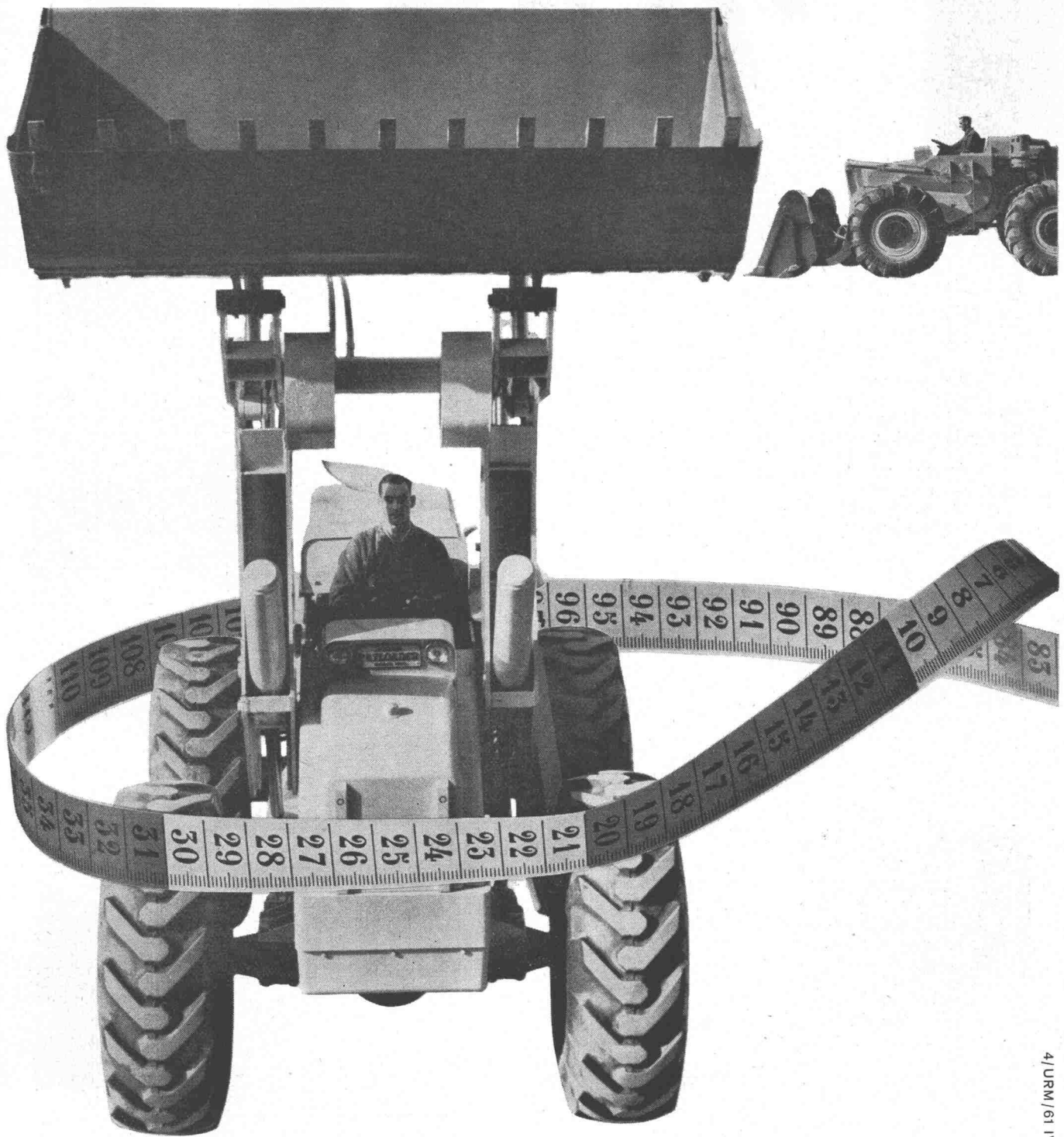
Seilwinden Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schlittenwinden, Motorfahrwinden, Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft



L.+E. Küpfer

Maschinenfabrik
STEFFISBURG
Tel. (033) 2 23 42





4/URM/61 IV

INTERNATIONAL-HOUGH* Payloader — die Pneuladeschaufel nach Mass . . .

Auf langjährigen Erfahrungen aufgebaut ist die Fabrikationsserie der neun INTERNATIONAL-HOUGH Modelle, die Ihnen erlauben, die Pneuladeschaufel den individuellén Verhältnissen ihres Einsatzes anzupassen. Dank den hydraulischen Rückstossdämpfern, der günstigen Schütthöhe und der einfachen kraftschonenden Bedienung aller INTERNATIONAL-HOUGH Modelle, wird Ihnen und Ihren Maschinisten stets eine volle Leistungsfähigkeit garantiert.

*) sprich Höff

Generalvertretung für die Schweiz
Ulrich Rohrer-Marti A.G., Baumaschinen Zollikofen-Bern ☎ 031 65 03 71



Mitglied des Schweizerischen Baumaschinen-Verbandes



Mipolam Kunststoff- Fenster

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- leucht-echte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055 / 5 44 55



GUNIT + SPRITZBETON

ING. M. GREUTER & C^{IE} AG
ZÜRICH CHUR

Spezialfirma für Zementinjektionen,
Sondierbohrungen, Betonförderung

Jeden Tag stehen Sie auf dem Bauplatz, um nach dem Rechten zu sehen: Anweisungen müssen erteilt werden, Schwierigkeiten sind zu beheben, und manchmal greifen Sie selber zu, wenn Ihnen der Terminkalender Sorgen macht.

Faktor Termin

13 20 27		M	6 13 20 27
14 21 28		D	7 14 21 28
15 22 29		F	1 8 15 22 29
16 23 30		S	2 9 16 23 30
14 21 28	August	S	1 8 15 22 29
15 22 29		M	2 9 16 23 30
16 23 30		D	3 10 17 24 31
17 24		M	4 11 18 25
18 25		D	5 12 19 26
19 26		F	6 13 20 27
20 27		S	7 14 21 28
13 20 27	September	S	4 11 18 25
14 21 28		M	5 12 19 26
15 22 29		D	6 13 20 27
16 23 30		M	7 14 21 28
17 24 31		D	1 8 15 22 29
18 25		F	2 9 16 23 30
19 26		S	3 10 17 24
10 17 24	Oktober	S	2 9 16 23 30
11 18 25		M	3 10 17 24 31
12 19 26		D	4 11 18 25
13 20 27		M	5 12 19 26
14 21 28		D	6 13 20 27
15 22 29		F	7 14 21 28
16 23 30		S	1 8 15 22 29
15 22 29	November	S	6 13 20 27
16 23 30		M	7 14 21 28
17 24 31		D	1 8 15 22 29
18 25		M	2 9 16 23 30
19 26		D	3 10 17 24
20 27		F	4 11 18 25
21 28		S	5 12 19 26

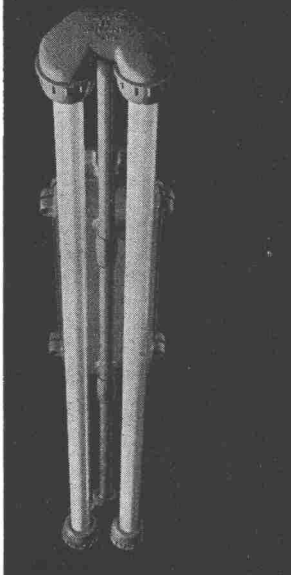
Wählen Sie als Architekt und Bauherr Werkstoffe, die den Bau beschleunigen helfen, statt ihn zu verzögern. Verwenden Sie für den Innenausbau Pavatex*-Holzfaserplatten und Durolux*-Decorplatten, dann fließt die Arbeit reibungslos. In kurzer Zeit sind Mauern verkleidet, Zwischenwände errichtet, Böden und Decken fertiggestellt. Mit Pavatex werden Termine eingehalten!

Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

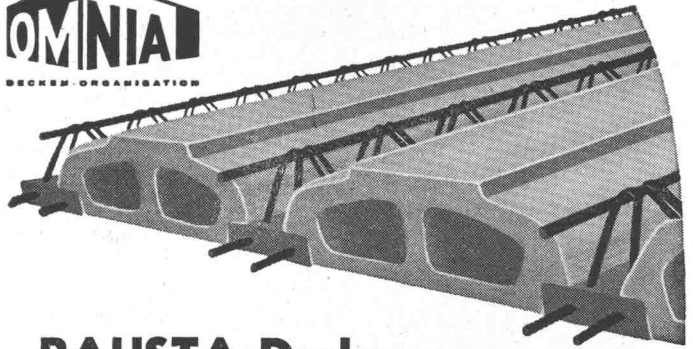
* Pavatex und Durolux sind geschützte Markenbezeichnungen

Naßleuchten; schwallwassergeschützte Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und 3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft. Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten für erhöhte Sicherheit.
B. A. G. Bronzewarenfabrik AG Turgi

BAUSTURIST
 20V/40W
 50 Hz



TURGI
BAG



BAUSTA-Decke + Patent Nr. 342357

Hochwertige und gleichbleibende Qualität der automatisch geschweissten Stahlträger - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfache Verlegungsmethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 300 Lizenzwerken in Europa und Uebersee.

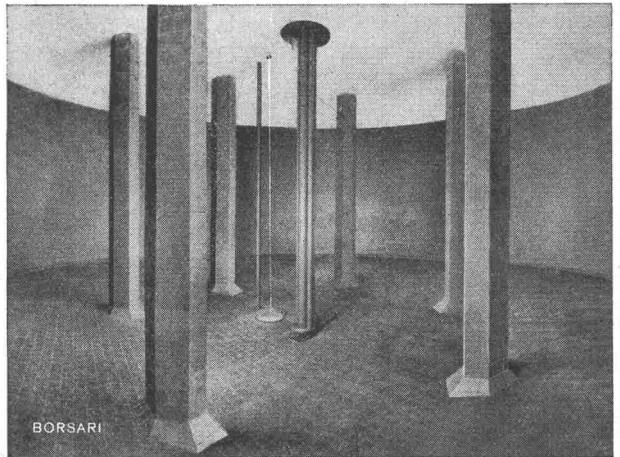
OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:

Zentrale: FISCA AG, Leimenstrasse 76

Basel

Telefon: (061) 24 66 52 und 24 66 53

- Lizenzwerke:
- Baustein- und Betonwarenfabrik AG., Spreitenbach AG (051) 88 84 78
 - Wilhelm Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik, Pratteln BL (061) 81 50 12
 - Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG., Ins-Anet BE (032) 8 32 82
 - Emile Monney, Matériaux de Construction, Route de Vernier 133, Genève (022) 34 52 33 / 34 52 34
 - Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment, Monthey VS (025) 4 25 97 / 4 27 26



BORSARI

Flughafen-Immobilien-gesellschaft Zürich-Kloten
 4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

BORSARI
HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

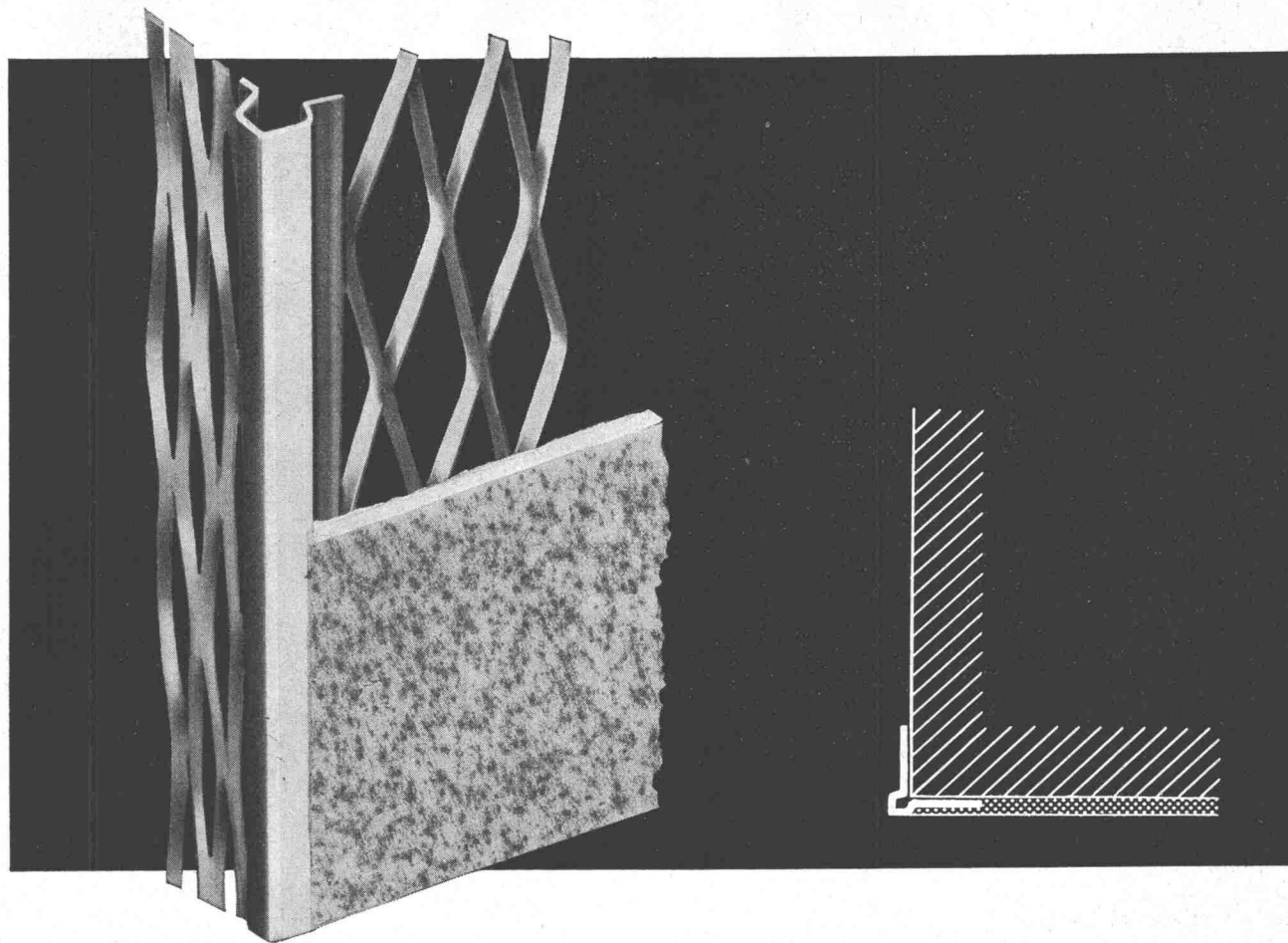
aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung
 für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung
 Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18 Gegründet 1873

Solider Bauen



Mauerkanten werden oft leicht beschädigt, HESCO-Eckschutzleisten schützen Mauerkanten vor jeder Verletzung. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich vollkommen mit dem Mörtel. Die Eckschutzleiste ist promatverzinkt, rostet also nicht. Lager-Längen 150, 180 und 200 cm in Bündeln à 10 Stück.

Hesco-Eckschutzleisten

Verkauf durch Baumaterialien- und Eisenwarenhandlungen

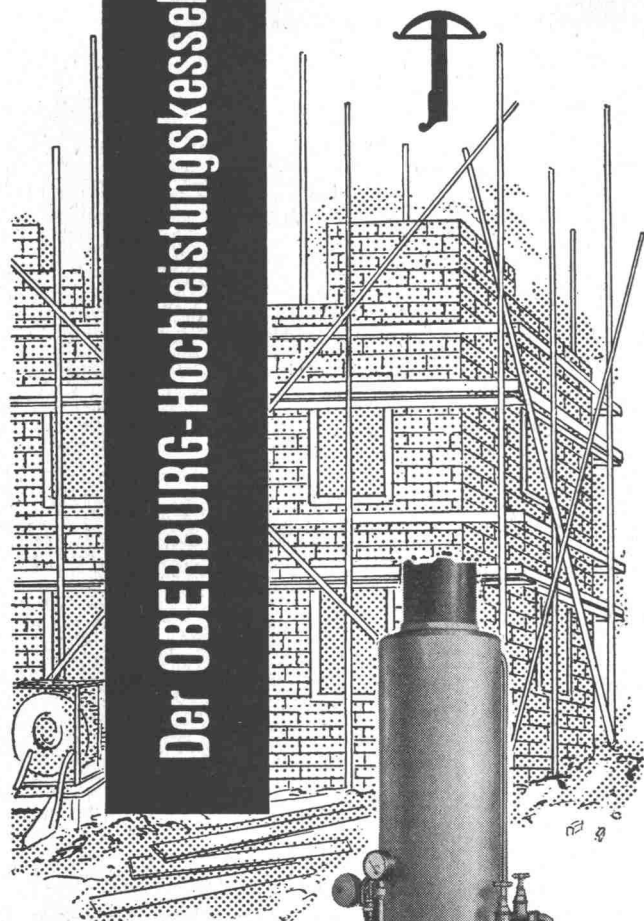
Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH, Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik, Telefon 055 4 35 22



Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellungen in den Baumusterzentralen Zürich, Bern und Basel

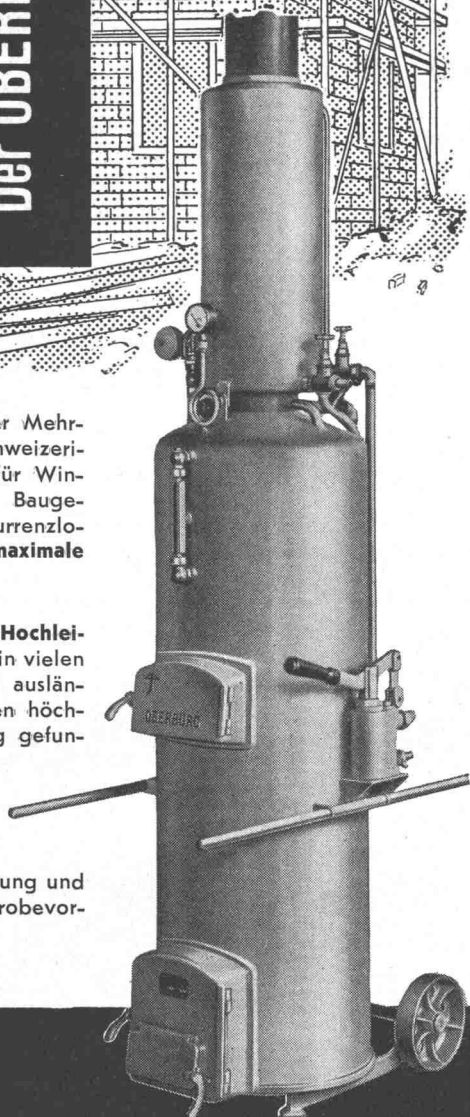
Der OBERBURG-Hochleistungskessel



bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine **maximale Leistung**

Der **OBERBURG-Hochleistungskessel** hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung und unverbindliche Probeverföhrung durch



NOTTARIS & WAGNER

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 230 11

Besuchen
Sie

THE BUILDING EXHIBITION

OLYMPIA LONDON ENGLAND
15.—29. November 1961

Staatliche Ausstellung
Rund 50 000 m² Ausstellungsfläche

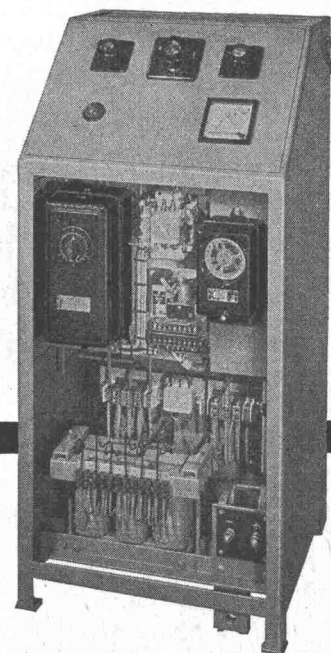
Baumaschinenhalle: Betonmaschinen
Kompressoren
Krane
Bagger
Maschinelle Geräte
Traktoren
Gerüstbau

Baumaterialien: Bedachungen Asphalt
Backsteine und Glas
Ziegel Pflaster
Zement Plastik

Abteilung Holzbearbeitungsmaschinen
Internationale Beschickung

Besondere Erleichterungen für Besucher aus Uebersee, einschliesslich Gratis-Dauerkarten gegen Vorweisung des Passes.

Weitere Auskunft erteilt:
The Building Exhibition (Room E30) 11 Manchester Square
London W. 1 Great Britain



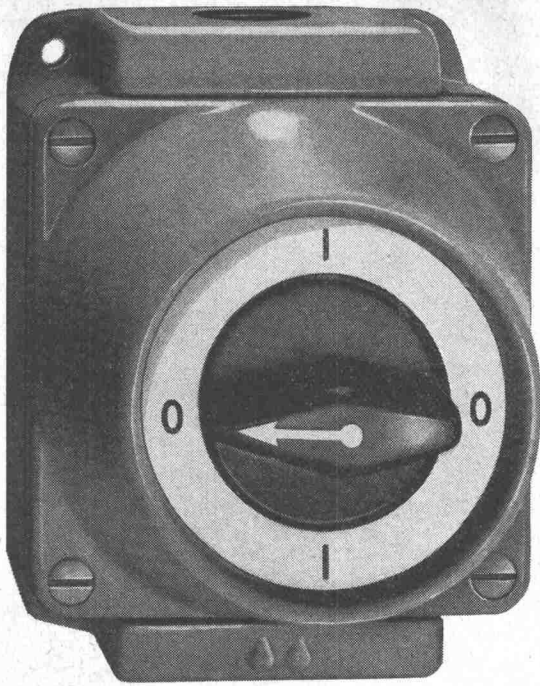
wartungsfrei
robust
betriebssicher

Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb
mit Röhrengleichrichtern, Selen-
oder Silizium-Elementen

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74



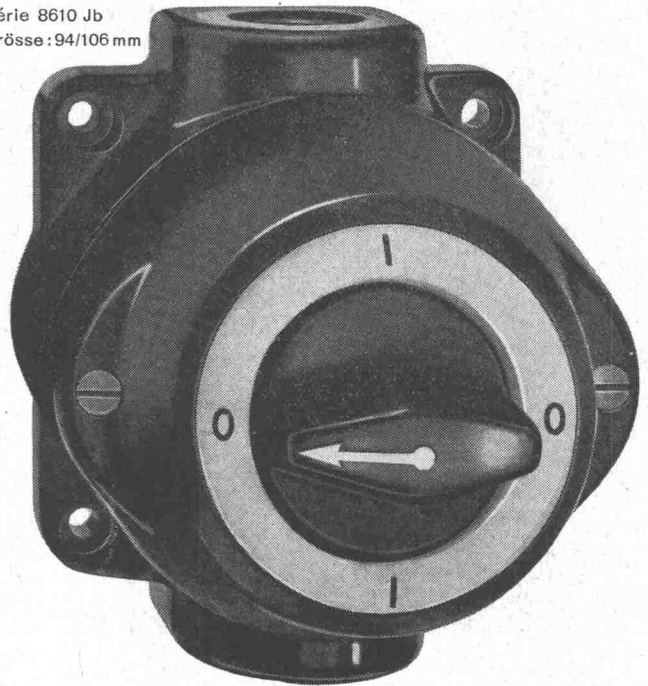
Série 8610 G Grösse: 90/115 mm

Adolf Feller AG Horgen

Drehschalter aus Grauguss
und Isolierpresstoff 10-25A/
500V für nasse Räume

Feller 

Série 8610 Jb
Grösse: 94/106 mm



316

WALO

Strassenbau

Tiefbau

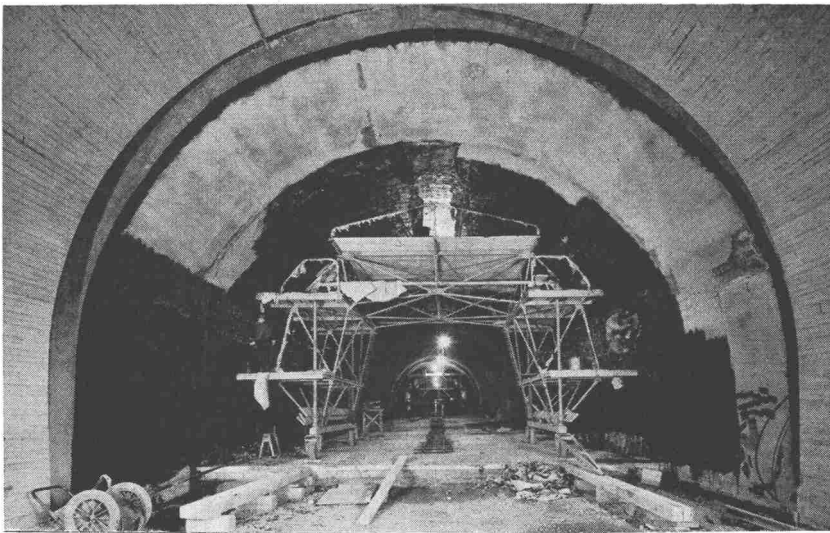
Geleisebau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG



Walenseestrasse
 Tunnelisolierungen 3600 m²
 Ingenieure: Locher & Cie AG, Zürich

Asphaltarbeiten

Flachbedachungen

Terrassenbeläge

**Grundwasser-
 isolierung**

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Löwenstrasse 40

Telephon (051) 25 88 66

AEZ



Schindler-Aufzug
 und Uto-Kranfabrik AG
 Badenerstrasse 573
 Zürich
 Telephon 051-525310

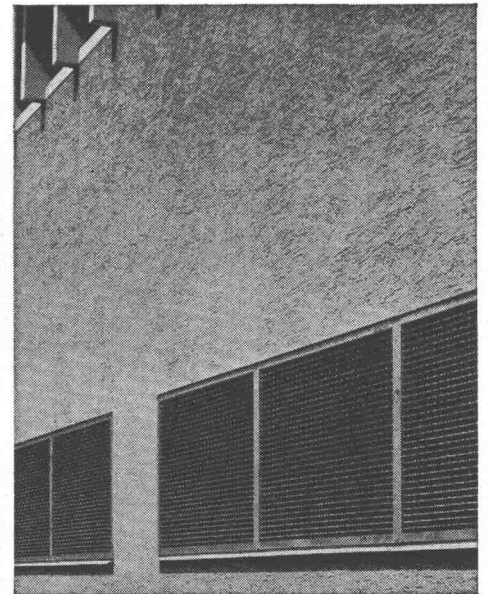
Krane für jede Tragkraft
 Elektrozüge
 Transportanlagen
 Aufzüge
 Fahrtreppen



WALLISELLEN-ZH
 TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH

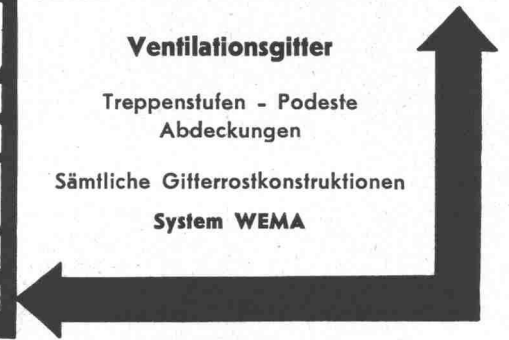
SIEGFRIED
Keller
 AG



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
 Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
 System WEMA



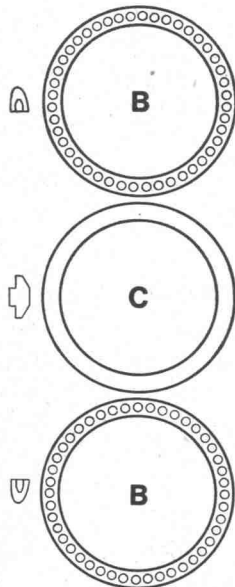
Triplex

Die neue **Triplex-Kupplung** besteht aus Asbestzement und ist eine Weiterentwicklung der Simplex-Kupplung. Bei gleicher Dichtigkeit der Verbindung bietet sie folgende Vorteile:

Noch raschere Montage!

Bei Röhren bis zu 300 mm werden keine Spezialwerkzeuge benötigt. Anwendbar auch bei Bogen und Formstücken.

Montage kann auch im nassen Graben ausgeführt werden.



Montage:

Der Ring **C** wird in die Mittelrinne der Kupplung eingelegt und dient als Anschlag für die Rohrenden. Die Lochringe **B** haben in den äusseren Rillen zu liegen und dienen zur Dichtung. Durch den Wasserdruck dringt das Wasser in die Vertiefungen und presst den Gummiring an das Rohr und die Triplex-Kupplung. Je stärker der Wasserdruck, desto größer die Dichtung!



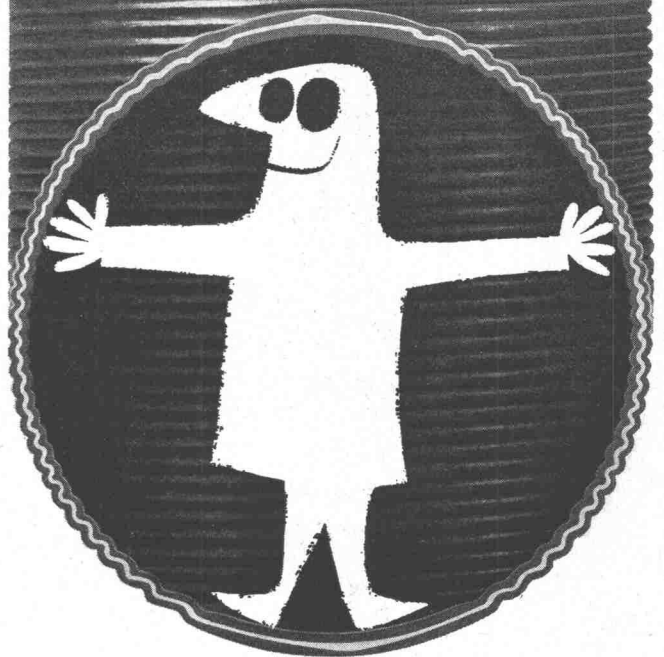
Eternit AG Niederurnen Tel. 058 4 1555

Grosse Rohrprobleme?

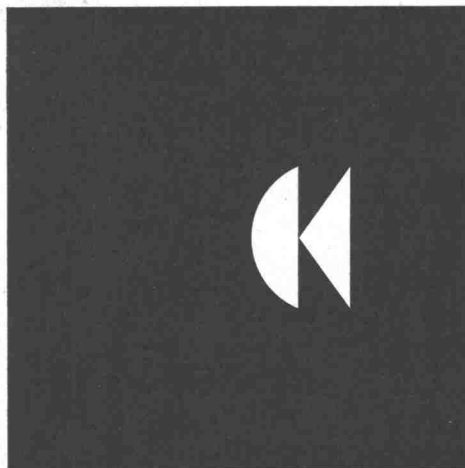
In unserem Betrieb in Zürich stellen wir eine Menge biegsamer Röhre für die verschiedensten Verwendungszwecke, aus Metall, Kunststoff, Papier usw., bis zu einem Durchmesser von 200 mm, her.

Biegsame Ventilationsröhre, Flexible Metallschläuche bis 250 mm Durchm., Hüllröhre für Vorspannkabel, Elektro Installationsröhre, Biegsame Lichthalterarme, Kühlmittelschläuche, Leitungsrohre für Chemikalien, Kabelarmierungen.

Uni Tubes
Limited
Zürich Branch
Hohlstr. 475
Zürich 9/48
051 / 52 33 80



Charles Keller



Zentrifugal-Wasserpumpen REX: selbstansaugend, hohe Leistung bei geringem Gewicht, grosse Betriebssicherheit auch bei Schmutzwasser, moderne Konstruktion für rasche Nachstellung und einfache Montage. Nachstellbarer Luftabschneider aus Kohlenstoffstahl (REX Patent).

Charles Keller Wallisellen/ZH, Tel. 051/93 39 33

b+f

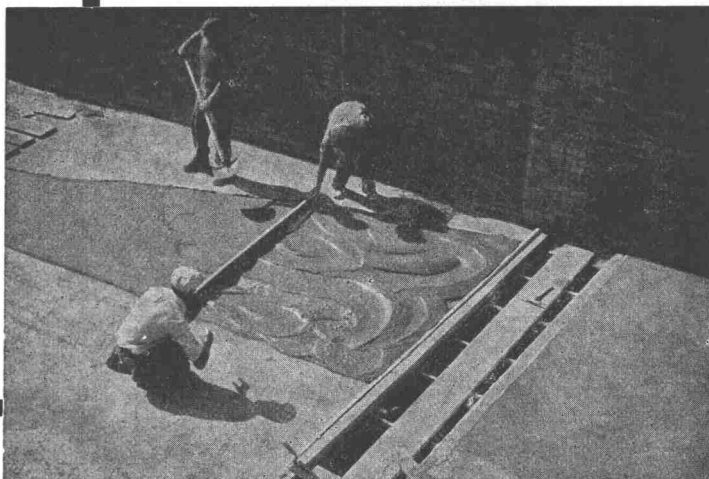
PORA
ISOLIERBETON

Baustellengüsse 400—1200 kg/m³ als

FLACHDACHISOLIERUNG

hochisolierend und leicht, da gleichzeitig Gefällsbeton.

Auch armiert, selbsttragend.



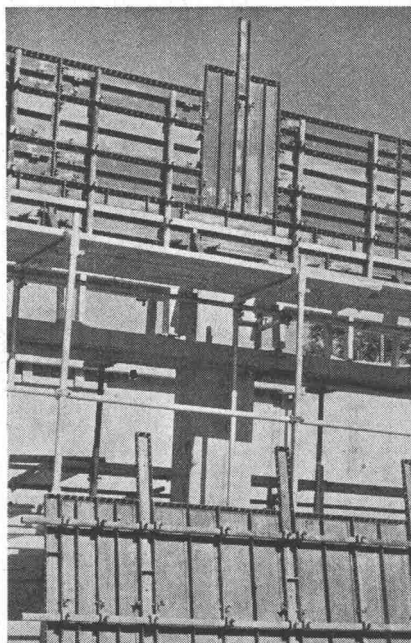
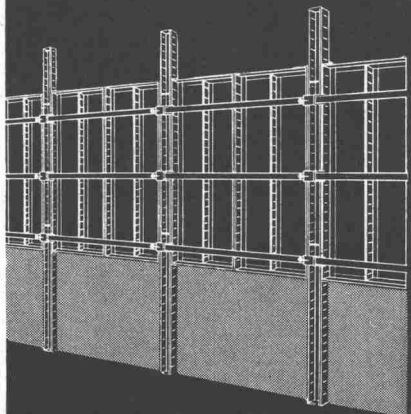
Flachdach zweischichtig, begehrbar

PORA AG

Mühlehorn
Reichenburg

Verkaufsbureau Zürich 051 / 47 26 62

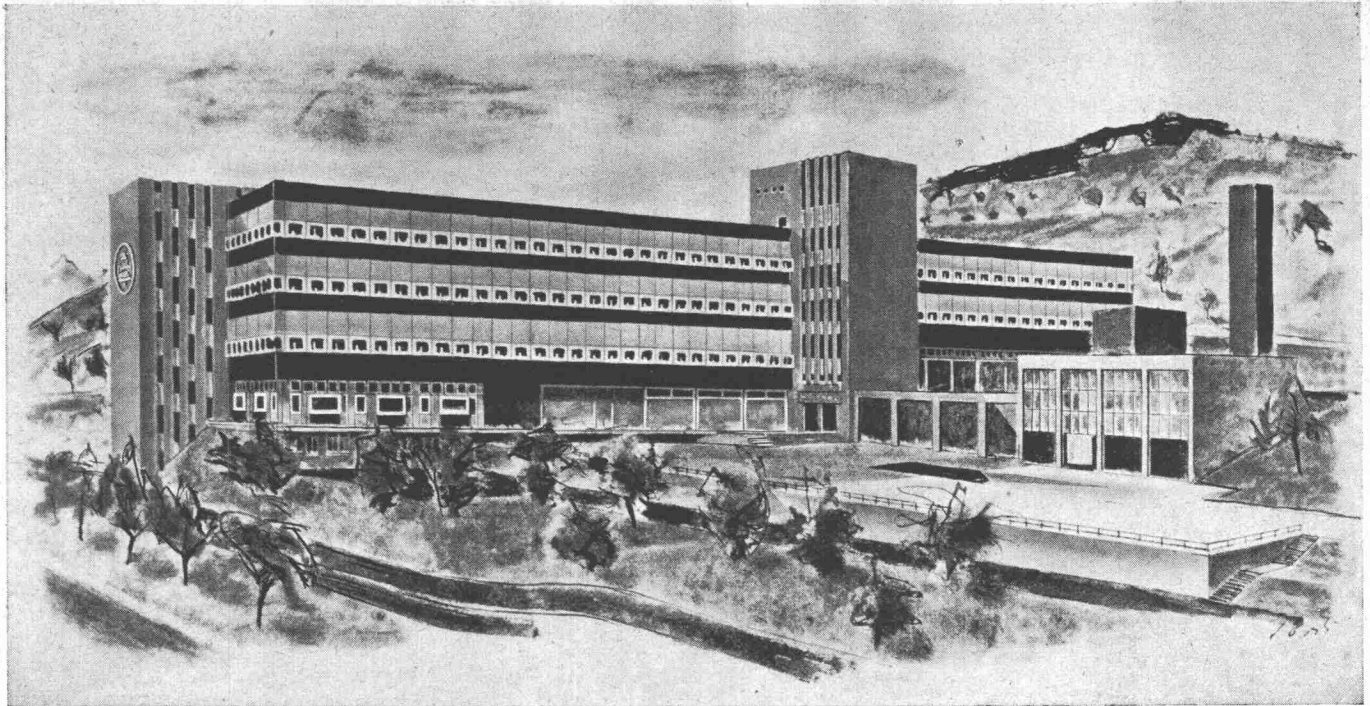
ACROW-
Wallform —
die vollkommene
Stahlschalung



Universal
anpassungsfähig:
Vollschalung
Kletterschalung
Gleitschalung
usw.

ACROW
CONSTRUIT SA

ACROW-
Construit SA Lyss
Tel. 032/85405-06



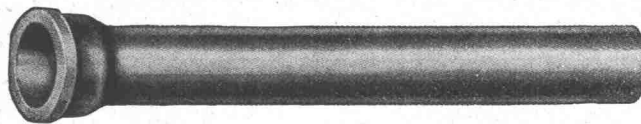
Unser neues Werk, Wädenswil-Au
 Standard Erzeugnisse der Nachrichten- und
 Elektronen-Technik gründen auf der Erfahrung
 einer weltumspannenden Organisation



Ein ITT-Unternehmen *Standard Telephon und Radio AG.*

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Gut assortiertes
 Lager in Winterthur



für normalen und
 höheren Betriebsdruck

KAGI & Co. TELEPHON 052/6 63 31 **WINTERTHUR**
 Vertretung der Halbergerhütte G. m. b. H. Brebach/Saar

Individuelle Projektierung



Unser technisches Büro bereitet
 jede Aufgabe – ob gross oder klein –
 sorgfältig vor, deren Ausführung
 erfahrenen, langjährigen Fachkräf-
 ten anvertraut wird.



Glasdachbau – unsere Spezialität seit 1907

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80



Sicherungsautomat Typ SL

0,25 0,5 1 2 4 6 10 15 A 380 V

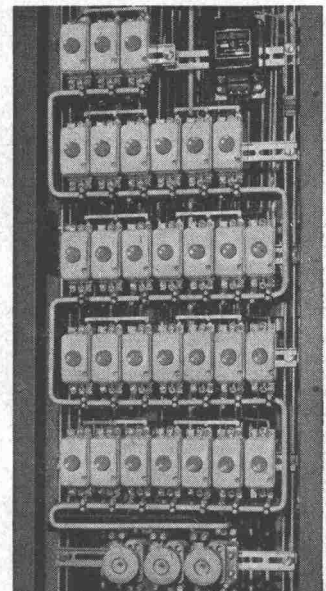
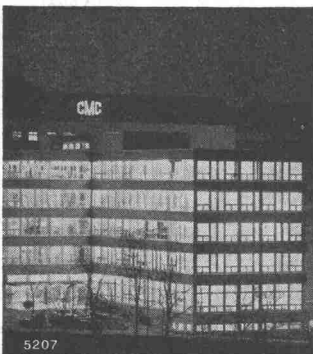
Ein Fingerdruck bringt wieder Licht!



Der **CMC**-Sicherungsautomat ist die zeitgemässe Sicherung

CMC-Sicherungsautomaten sind jederzeit betriebsbereit und Schalter und Sicherung zugleich

Moderne Bauten werden heute mit **CMC**-Sicherungsautomaten ausgerüstet



Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Telefon 053 / 5 61 31

CMC